

1. b) Az 1a) kérdésre adott választ érinti-e, ha a külföldi által nem a határidőn belül benyújtott meghosszabbítás iránti kérelmet, amely a tartózkodási engedély érvényességi idejének lejáratát követő hat hónapon belül érkezik meg, annak ellenére, hogy a nemzeti jog szerint e kérelmet első tartózkodási engedély iránti kérelemnek kell tekinteni, a folytatólagos tartózkodás engedélyezésére irányadó feltételek szerint vizsgálják, és a külföldi számára biztosítják a kérelem tárgyában történő határozathozatalig az ország területén való tartózkodás jogát?

2. a) Az 1/80 határozat 13. cikkében a „korlátozás” kifejezést úgy kell-e érteni, hogy az magában foglalja az 1/80 határozat hatálya alá tartozó török állampolgárságú külföldire vonatkozó azon követelményt, mely szerint e külföldinek igazgatási illetékeket kell fizetnie a tartózkodási engedély érvényességi idejének meghosszabbítása iránti kérelem elbírálásához kapcsolódóan, melynek elmulasztása esetén kérelmét a Vw 2000 24. cikkének (2) bekezdése értelmében nem veszik figyelembe?

2. b) Más választ kell-e adni a 2.a) pontban foglalt kérdésre, ha a kérelem elbírálásáért fizetendő illetékek összege a kérelem elbírálásához kapcsolódó költségeket nem haladja meg?

3. Az 1/80 határozat 13. cikkét, amely az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás kiegészítő jegyzőkönyvének<sup>(1)</sup> végrehajtását is szolgálja, e kiegészítő jegyzőkönyv 59. cikkével összefüggésben úgy kell-e értelmezni, hogy az igazgatási költségek összege (169 EUR a külföldiek számára a tárgyidőszakban) az 1/80 határozat hatálya alá tartozó török állampolgárok tekintetében a tartózkodási engedély vagy annak meghosszabbítása iránti kérelem elbírálásához kapcsolódóan nem haladhatja meg azon illetékek összegét (30 EUR), amelyek az Európai Közösség tagállamainak állampolgáraitra vonatkozóan az engedély iránti kérelemnek a közösségi jog alapján történő vizsgálatáért és a megfelelő tartózkodási okmányokért (lásd a 68/360/EGK irányelv<sup>(2)</sup> 9. cikkének (1) bekezdését és a 2004/38/EK irányelv<sup>(3)</sup> 25. cikkének (2) bekezdését) előírhatóak?

<sup>(1)</sup> HL 1972, L 293, 1. o.

<sup>(2)</sup> A tagállami munkavállalók és családtagjaik Közösségen belüli mozgására és tartózkodására vonatkozó korlátozások eltörléséről szóló, 1968. október 15-i 68/360/EGK tanácsi irányelv (HL L 257, 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 27. o.).

<sup>(3)</sup> Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158, 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.)

**A Tribunal de commerce de Charleroi (Belgium) által 2006. május 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – SA Sporting du Pays de Charleroi, G-14 Groupement des clubs de football européens kontra Fédération internationale de football association (FIFA)**

(C-243/06. sz. ügy)

(2006/C 212/18)

Az eljárás nyelve: francia

### A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de commerce de Charleroi

### Az alapeljárás felei

Felperes: SA Sporting du Pays de Charleroi, G-14 Groupement des clubs de football européens

Alperes: Fédération internationale de football association (FIFA)

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A FIFA Alapszabályának és szabályzatainak a játékosok nemzeti szövetségek részére történő kötelező és ingyenes rendelkezésre bocsátását, valamint az összehangolt nemzetközi mérkőzés-naptár egyoldalú és kötelező jellegű megállapítását szabályozó rendelkezéseiben az egyesületek és az egyesületekkel munkaszerződésben álló játékosok részére előírt kötelezettségek megvalósítanak-e versenykorlátozást vagy erőfölénnyel való visszaélést vagy az EK-Szerződésben biztosított alapvető szabadságok gyakorlásának akadályozását, és így ellentétesek az EK-Szerződés 81. és 82. cikkével, a közösségi jog összes többi rendelkezésével, különösen az EK-Szerződés 39. és 49. cikkével?

**A Juzgado de lo Social Único de Algeciras (Spanyolország) által 2006. június 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Josefa Velasco Navarro kontra Fondo de Garantía Salarial (Fogasa)**

(C-246/06. sz. ügy)

(2006/C 212/19)

Az eljárás nyelve: spanyol

### A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Social Único de Algeciras (Spanyolország).

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Josefa Velasco Navarro.

Alperes: Fondo de Garantía Salarial (Fogasa).

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Miután a nemzeti bíróság megállapította, hogy a nemzeti jog, hiányossága miatt, 2005. október 8-án nem felelt meg a 2002/74 irányelvnek<sup>(1)</sup> és a Bíróság által 2005. december 13-án hozott végzésében (az egyenlőség közösségi elvének szempontjából) adott értelmezésének (C-177/05. sz. előzetes döntéshozatali ügy), úgy kell-e tekinteni, hogy az irányelvnek közvetlen hatálya van a FOGASA-val, az állami garanciaintézzettel szemben, a következő naptól (2005. október 9.) kezdve?
- 2) Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén, a 2002/74 irányelv hivatkozott közvetlen hatályát, a munkavállalóra nézve kedvezőbb (a kötelezettségszegő állammal szemben pedig hátrányosabb) jellege okán alkalmazni kell-e egy – a hiányos nemzeti jog által nem előírt bírósági egyeztető eljárást követően – az irányelv hatályba lépésének időpontja (2002. október 8.) és azon végső határidő között bejelentett fizetésképtelenségi helyzet esetén, amely időpontig (2005. október 8.) a spanyol államnak hatályba kellett léptetnie azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a hivatkozott irányelvben foglaltaknak?

<sup>(1)</sup> A munkáltató fizetésképtelensége esetén a munkavállalók védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 80/987/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2002. szeptember 23-i 2002/74/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 270. 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 261. o.)

**Conseil d'Etat (Belgium) által 2006. június 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – United Pan-Europe Communications Belgium SA, Coditel Brabant SA, Société intercommunale pour la Diffusion de la Télévision Brutele, Wolu TV ASBL kontra Belga Állam**

(C-250/06. sz. ügy)

(2006/C 212/20)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Conseil d'Etat

**Az alapeljárás felei**

Felperes: United Pan-Europe Communications Belgium SA, Coditel Brabant SA, Société intercommunale pour la Diffusion de la Télévision Brutele, Wolu TV ASBL

Alperes: a Belga Állam

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a kábeles műsorterjesztő televíziós társaságok rótt, meghatározott műsorokat közvetítésére vonatkozó kötelezettségét, hogy az e műsorok alkotóira „különleges jogot” ruház az [EK] 86. cikk értelmében?
- 2) Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén, az EK 86. cikk (1) bekezdésének végén érintett szabályokat (azaz e szerződéssel, különösen az annak a 12. és a 81 89. cikkében foglalt szabályokkal [...]) úgy kell értelmezni, hogy a tagállamok nem kötelezhetnek kábeles műsorterjesztő televíziós társaságok meghatározott olyan televízió-műsorok közvetítésére, amelyeket magán műsorszolgáltató szervezetek közvetítenek, de ezen állam által meghatározott hatóságoknak vannak „alárendelve” (a Bruxelles-Capitale kétnyelvű régiójában a műsorközvetítő hálózatokról és a műsorközvetítési tevékenységek gyakorlásáról szóló, 1995. március 30-i törvény értelmében) és ez azzal a következménnyel jár e, hogy más tagállamokból – vagy olyan államokból, amelyek nem tagállamai az Európai Uniónak, és az olyan szervezetektől, amelyek nincsenek e hatóságoknak alárendelve – származó műsorok száma a kötelező műsorok számára csökken?
- 3) Az [EK] 49. cikkét úgy kell e értelmezni, hogy a szolgáltatásnyújtás szabadsága tiltott akadályozásának minősül, az intézkedés tagállam általi meghozatalának idejétől kezdődően, a jelen esetben a televízió-műsorok kábelszolgáltató hálózatokon való továbbközvetítési kötelezettsége, amely alkalmas arra, hogy közvetlenül vagy közvetve, ténylegesen vagy potenciálisan megakadályozza a szolgáltatás nyújtását egy másik tagállamból e szolgáltatásoknak az első tagállamban található címzettjei számára, amely akkor áll fenn, ha ezen intézkedés miatt a szolgáltatások nyújtója kedvezőtlenebb tárgyalási helyzetbe kerül ugyanezen hálózatokhoz való hozzáférés tekintetében?
- 4) Az EK 49. cikket úgy kell-e értelmezni, hogy tiltott akadályozásnak minősül, a jelen esetben egy tagállam által hozott intézkedés miatt a televíziós műsorok továbbközvetítési kötelezettsége a kábeltörlesztő hálózatokon, amelyet az esetek többségében – tekintettel a kedvezményezett letelepítési helyére és azoknak egyéb kapcsolataira ezzel a tagállammal – csak az ebben a tagállamban letelepedett a vállalkozások számára engedélyeznek, jöllehet egy ilyen akadály nem igazolható a közérdeken alapuló kényszerítő okokkal, ennek megfelelően az arányosság elvével?